

## ZQ-P10

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

## NOTA

A SHARP recomenda fortemente a realização de registos escritos, permanentes e separados, de todos os dados importantes. Os dados podem ser perdidos ou alterados em virtualmente qualquer produto com memória electrónica em certas circunstâncias. Portanto, a SHARP não assume nenhuma responsabilidade pela perda ou corrupção de dados decorrentes do uso inadequado, reparação, defeitos, troca da pilha, uso após a expiração da vida útil especificada da pilha, ou qualquer outra causa.

A SHARP não assume nenhuma responsabilidade, directa ou indirectamente, por perdas financeiras ou reclamações de terceiros decorrentes do uso deste produto ou de qualquer de suas funções, tais como números roubados de cartões de crédito, perda ou alteração dos dados armazenados, etc.

As informações fornecidas neste manual estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

## Na Europa:

This equipment complies with the requirements of Directive 89/336/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans la directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 89/336/EEC come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK, όπως ο κανονισμός αυτός συμπληρώθηκε από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 89/336/CEE na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

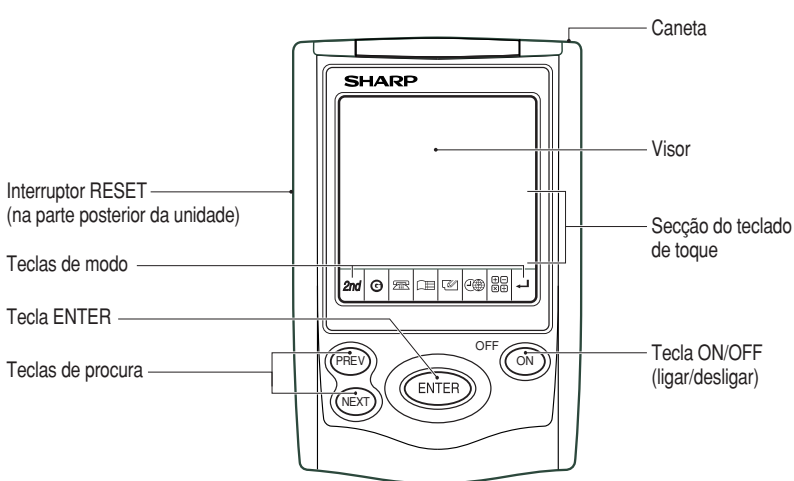
Este aparato satisface las exigencias de la Directiva 89/336/CEE modificada por medio de la 93/68/CEE. Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjen 89/336/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC. Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivet 89/336/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

## Nota

Este modelo pode não estar disponível em alguns países.

## Nomes dos elementos



## Atribuições das teclas

<b>2nd</b>	Tecla de 2ª função Activa a segunda função atribuída especificamente à próxima tecla tocada.
<b>G</b>	(GAME): Tecla do modo de jogo
<b>TEL</b>	(TEL): Tecla do modo de telefone
<b>SCHEDULE</b>	(SCHEDULE): Tecla do modo de programa

<b>MEMO</b>	(MEMO): Tecla do modo de anotação
<b>CLOCK</b>	(CLOCK): Tecla do modo do relógio local/relógio mundial
<b>CALC/CONV</b>	(CALC/CONV): Tecla do modo de cálculo/conversão
<b>ENTER</b>	(ENTER): Tecla Enter

Neste manual, estas teclas de modo são representadas com ícones entre parênteses.

## Utilização da Agenda pela primeira vez

Certifique-se de realizar as seguintes operações antes de utilizar a Agenda pela primeira vez.

- Puxe para retirar a película de isolamento na parte posterior da unidade.
- Prima o interruptor RESET com uma caneta. Aparece "RESET?".
- Toque em **2nd** e prima **ENTER** para inicializar a Agenda. Após um breve momento, aparecerá "RESET!", e o conteúdo da memória da Agenda será apagado.

Logo depois, aparece o ecrã de selecção de idioma.

As mensagens de orientação podem ser visualizadas em 10 idiomas: Inglês, italiano, alemão, francês, espanhol, português, húngaro, checo, polaco e grego. Quando a Agenda é inicializada, a definição do idioma é restaurada para o inglês.

Selecione o idioma desejado (PORTUGUÊS) utilizando **PREV** ou **NEXT** e, em seguida, prima **ENTER**. Ao seleccionar um idioma, o relógio local será visualizado no ecrã. (Consulte "Modo do relógio".)

## Introdução de caracteres

## Teclado de toque

Modo de introdução de letras	Modo de introdução de números
Q W E R T Y U I O P A S D F G H J K L ENT Z X C V B N M NS [ ] _ { }   \ / ; ' : < > ? DEL	1 2 3 4 5 6 7 8 9 ÷ * % ^ & * ^ % 4 5 6 x 1 2 3 - 0 . = +

Cada vez que toca em **2nd**, o teclado de toque muda entre modo de introdução de letras e modo de introdução de números. Para tocar nas teclas de toque, utilize a caneta adjunta.

- Toque no centro de cada tecla.
- Pode introduzir números, letras, símbolos e "+ - × ÷ ." na área do visor de pontos (a 1ª linha).
- Pode introduzir números e alguns caracteres (apenas espaço, -, F e P no modo do telefone) na área do visor de número (a 2ª e 3ª linhas).
- As letras são introduzidas em caixa alta ("CAPS" é activado). Para introduzir letras em caixa baixa, toque em **CAPS** para desactivar "CAPS".

## Introdução de símbolos e letras com acento

Para introduzir um símbolo, toque em **SMBL** repetidamente até que o símbolo desejado apareça:

@#\$%¥€( )~':\\_&<>?!:;~µ¶

Para introduzir uma letra acentuada, toque na tecla relevante mostrada abaixo repetidamente depois de tocar em **SMBL**.

(Tecla)	(CAPS activado)	(CAPS desactivado)	(Tecla)	(CAPS activado)	(CAPS desactivado)
E	É	é	P	p	
R	ŕ	r	S	š	ś
Z	ž	z	D	d'	
Y	ý	y	C	č	ç
U	ú	u	N	ñ	ñ
I	í	i	T	ť	
O	ó	o			
L	ł				
G	Δ Φ Γ Λ Π Θ Σ Υ Ω Ξ Ψ				
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā ā				

- Active "CAPS" para introduzir letras maiúsculas.
- No modo de idioma grego, pode introduzir apenas letras maiúsculas.

## Correcções

Mova o cursor para o carácter que deseja corrigir. Introduza o carácter correcto para substituir o carácter anterior.

## Cursor

O cursor ( ) indica a posição para a introdução de um carácter. Mova o cursor com as teclas de cursor ( , , , ).

## Inserção de caracteres

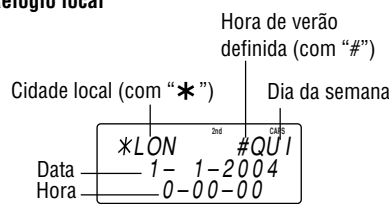
Cada vez que toca em **INS**, um espaço é inserido na posição do cursor para permitir a introdução de caracteres.

## Eliminação de caracteres

Toque em **DEL** para eliminar o carácter na posição do cursor. Toque em **C-CE** para limpar todos os caracteres que introduziu mas que ainda não foram armazenados.

## Modo do relógio

## Relógio local



Cada vez que toca em **CLOCK**, o relógio muda entre modo de relógio local e relógio mundial. (Para relógio mundial, "\*" não é visualizado.)

## 1. Antes de definir o relógio

A predefinição para a data é "DD/MM/AAAA" (dia-mês-ano). Para alterar a definição para "MM/DD/AAAA" (mês-dia-ano) ou "AAAA/MM/DD" (ano-mês-dia):

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio local (com "\*").
- Toque em **MENU**, seleccione "FIXAR DATA" utilizando **▲** ou **▼**, e prima **ENTER**.
- Prima **PREV** ou **NEXT** para seleccionar o tipo desejado.
- Prima **ENTER** para armazenar a nova definição.

Para alterar o relógio de 24 horas para relógio de 12 horas, toque em **12/24** ("A" ou "P" é visualizado). Cada vez que toca em **12/24**, o relógio muda.

Para definir a hora de verão, toque antes em **DST** ("#" é visualizado no lado esquerdo do dia da semana).

## 2. Definição do relógio

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio local (com "\*").
- Toque em **2nd** e **EDIT** para iniciar a definição. O cursor começa a piscar no nome da cidade.
- Prima **PREV** ou **NEXT** para seleccionar o fuso horário desejado. (Refira-se à lista de cidades descrita abaixo.)
  - Introduza o nome da cidade, se for necessário (6 caracteres ou menos). Pode armazenar apenas um nome alterado para o relógio local.
- Toque em **▼** para mover o cursor para o dia.
- Introduza o dia, mês e ano (4 dígitos).
  - O calendário incorporado vai de 1º de Janeiro de 1901 a 31 de Dezembro de 2098.
  - Toque em **AM/PM** para seleccionar "A" (manhã) ou "P" (tarde) para o relógio de 12 horas. (em 12 horas)
- Introduza a hora (horas e minutos).
- Prima **ENTER**. O relógio começa a partir de "00" segundos.

## Notas

- Para introduzir uma data ou hora de um só dígito, introduza "0" e o dígito (e.g. "02").
- Se introduzir uma data ou hora inválida, a mensagem "ERRO!" aparece brevemente. Introduza a data e hora correcta e prima **ENTER**.

Nº do fuso horário	Visualização	Cidade	Nº do fuso horário	Visualização	Cidade
0	TNG	TONGA	10	MOW	MOSCOVO
1	WLG	WELLINGTON	11	CAI	CAIRO
2	NOU	NUMEA	12	PAR	PARIS
3	SYD	SYDNEY	13	LON	LONDRES
3.3	ADL	ADELAIDE	14	AZO	ILHAS AÇORES
4	TYO	TÓQUIO	15	-2H	2 horas atrás de LONDRES
5	HKG	HONG KONG	16	RIO	RIO DE JANEIRO
6	BKK	BANGCOC	17	CCS	CARACAS
6.3	RGN	YANGON	18	NYC	NOVA YORK
7	DAC	DACA	19	CHI	CHICAGO
7.3	DEL	NOVA DÉLHI	20	DEN	DENVER
8	KHI	CARACHI	21	LAX	LOS ANGELES
8.3	KBL	CABUL	22	ANC	ANCHORAGE
9	DXB	DUBAI	23	HNL	HONOLULU
9.3	THR	TEERÁ	24	MID	MIDWAY

## Modo do telefone

O modo do telefone é composto por duas listas telefónicas. Toque em **TEL** para alternar entre "1" e "2" no visor.

Utilize estes ficheiros para maior conveniência como, por exemplo, ficheiros de negócios e privado.

Uma entrada de telefone consiste em campos de nome, endereço, endereço de correio electrónico, endereço Web (URL) e número.

## Armazenamento de entradas de telefone

- Toque em **TEL** uma ou duas vezes para visualizar o ecrã do modo do telefone.

NOME? <sup>1</sup> CAPS
- Introduza um nome como, por exemplo, **SILVA** **SPACE** **ROBERTO**, e prima **ENTER**.
- Introduza o endereço como, por exemplo, **2nd** **18** **SPACE** **2nd** **RUA** **SPACE** **LESTE**, e prima **ENTER**.
- Introduza o endereço do correio electrónico como, por exemplo, **SROB** **SMBL** **▶** (para introduzir "@") **SHARPSEC.COM**, e prima **ENTER**.
  - O endereço do correio electrónico é introduzido automaticamente em letras minúsculas.
  - Para introduzir "@", simplesmente toque em **@** em vez de **SMBL**.
- Introduza o endereço Web (URL) como, por exemplo, **WWW.SHARPU.SA.COM** e prima **ENTER**.

## Modo de programa

O modo de programa é usado para armazenar detalhes do seu programa (36 caracteres ou menos), data e hora (ano, mês, dia, horas e minutos).

Na 1ª linha, pode introduzir os mesmos caracteres permitidos para o modo do telefone.

## 1. Armazenamento de entradas de programa

- Toque em **SCHEDULE** para visualizar o ecrã do modo de programa.

PROGRAMA? <sup>CAPS</sup>
- Introduza os detalhes e prima **ENTER**.
- Introduza a data e a hora.
  - Os tipos de data e hora soa iguais que os tipos definidos para o relógio.
  - Para introduzir uma data ou hora de um só dígito, introduza "0" e o dígito (e.g. "02").

## Modo de anotação

Pode introduzir notas ou outros tipos de informação que não são apropriados para o modo do telefone ou programa. Na 1ª linha, pode introduzir os mesmos caracteres permitidos para o modo do telefone. Na 2ª e 3ª linhas, pode introduzir números, - e espaço. (36 caracteres ou menos podem ser introduzidos em cada linha.)

## Armazenamento de entradas de anotação

- Toque em **MEMO** para visualizar o ecrã do modo de anotação.

MEMO? <sup>CAPS</sup>

## 3. Utilização do relógio mundial

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio mundial (sem "\*").
- Prima **PREV** ou **NEXT** para seleccionar a cidade desejada.

## 4. Alteração das cidades entre relógio local e mundial

Pode alterar a cidade local para uma cidade em um outro fuso horário sem ajustar a hora correcta armazenada.

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio mundial (sem "\*").
- Prima **PREV** ou **NEXT** e seleccione a cidade que deseja definir como a nova cidade local.
- Toque em **2nd** e **EDIT** para alterar as cidades entre relógio local e mundial.
  - Agora a cidade local anterior é definida como a cidade mundial (sem "\*").
- Toque em **CLOCK** para verificar a cidade local.
  - A cidade seleccionada no passo 2 é definida como a cidade local (com "\*").
- Toque em **CLOCK** para verificar de novo a cidade mundial, e prima **PREV** ou **NEXT** para seleccionar a nova cidade mundial, se for necessário.

## 5. Definição da hora de verão (DST: hora de verão)

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio local ou mundial.
- Toque em **DST**.

"#" é visualizado. A hora é definida 1 hora adiante. Para cancelar a hora de verão, toque em **DST** para limpar "#". A hora é definida 1 hora atrás.

## Notas

- A hora de verão pode ser definida independentemente no relógio local ou mundial.
- Quando a hora de verão é definida para uma cidade mundial, ela é usada para todas as cidades visualizadas no relógio mundial.

## 6. Definição dos alarmes

A Agenda tem 3 tipos de alarmes:

- Alarme diário ..... soa todos os dias na hora do alarme (durante 1 minuto), quando "☞" está activado.
- Alarme horário .... soa cada hora quando os minutos passam por "00", quando "4" está activado.
- Alarme de programa ... soa na hora para todas as entradas de programa (durante 1 minuto), quando "☞" está activado. (Refira-se ao "Modo de programa".)

Toque em qualquer tecla para parar o som do alarme.

## Definição/alteração da hora do alarme diário

- Toque em **CLOCK** uma ou duas vezes para visualizar o relógio local (com "\*").

ALARME  
0-00
- Toque em **4** para visualizar o ecrã do alarme diário. (A apresentação difere entre o relógio de 12 e 24 horas.)
- Toque em **2nd** e **EDIT**.
- Introduza a hora.
- Prima **ENTER**.
  - A hora do alarme diário é definida.

## Activação e desactivação dos alarmes

Um alarme soa apenas quando o seu respectivo símbolo (☞, 4 ou ☞) está activado.

Visualize o relógio local (toque em **CLOCK**) uma ou duas vezes) e toque em **4** para visualizar o ecrã do alarme diário.

Cada vez que toca enquanto o ecrã do alarme diário está visualizado, a combinação de símbolos muda.

## Nota

- Os alarmes soam mesmo que a Agenda esteja desligada.

\*NÚMERO? <sup>CAPS</sup>  
 2-3456-7890  
 3456-7891-

- Introduza o número de telefone, e número de fax se houver, como, por exemplo, **012-3456-7890** **▼** **2nd** **F** **SPACE** **SPACE** **SPACE** **2nd** **3456-7891**, e prima **ENTER**.

"ARMAZENADO!" aparece brevemente e, em seguida, o ecrã do modo do telefone é visualizado. Agora a entrada de telefone está armazenada.

Campo	Número de caracteres	Caracteres permissíveis
1ª linha: Nome, endereço, endereço do correio electrónico e endereço Web (URL)	36 caracteres ou menos	Letras alfabéticas, números, símbolos, "+ - × ÷ .", espaço
2ª e 3ª linhas: Número de telefone		Números, espaço, -, F (Fax), P (Paginador)

## Notas

- O símbolo "NAME", "ADDRESS", "E-mail" ou "URL" é activado enquanto se está a introduzir em cada campo.
- Para saltar a entrada de um endereço, endereço de correio electrónico, endereço Web (URL), ou número, prima **ENTER** quando aparecer "ENDEREÇO?", "E-MAIL?", "URL?" ou "NÚMERO?". No entanto, deve introduzir algo no campo "NOME?".



